



*“Tôi cảm tạ Thiên Chúa của tôi, mỗi lần nhớ đến anh em. Tôi luôn vui sướng mỗi khi cầu nguyện cho anh em hết thấy, vì từ buổi đầu cho đến nay, anh em đã góp phần vào việc rao giảng Tin Mừng. Tôi tin chắc rằng: Đáng đã bắt đầu thực hiện nơi anh em một công việc tốt lành như thế, cũng sẽ đưa công việc đó tới chỗ hoàn thành cho đến ngày Đức Ki-tô Giê-su quang lâm.” (Phi-líp-phê 1,3-6)*

## Chú giải thuật ngữ

### Giám mục / Tổng giám mục

Người kế vị các Tông đồ, nhận lãnh sự trọn vẹn chức tư tế của Chúa Kitô. Giám mục là mục tử đích thực của giáo phận được ủy thác cho ngài dưới quyền của Đức Giáo Hoàng. Tổng giám mục là giám mục của một tổng giáo phận. “Giám mục giáo phận lãnh đạo Giáo hội địa phương được ủy thác cho ngài với quyền lập pháp, hành pháp và tư pháp, chiếu theo qui tắc của luật.” (Bộ Giáo Luật, đ.391 §1) Tổng Giám Mục tập trung vào việc chăm sóc mục vụ với tư cách là mục tử của đoàn chiên địa phương.

### Giáo luật

Các luật ("giáo luật") cung cấp các quy tắc cho trật tự tốt trong xã hội hữu hình của Giáo hội Công giáo. Ngoài các luật có trong Bộ Giáo luật, các luật khác do Tòa Thánh ban hành và các luật riêng của mỗi giáo phận tạo thành toàn bộ giáo luật của Giáo hội.

### Giáo Hội/ nhà thờ

Trong các tài liệu này, từ "Church," khi viết hoa, nói đến Giáo Hội Công Giáo, các tín hữu trên thế giới được hiệp nhất dưới quyền Đức giáo hoàng, người kế vị Thánh Phêrô. Từ "church" (viết thường) là một tòa nhà linh thiêng dành riêng cho việc thờ phượng chung.

### Phó tế

Phó tế là một người nam được thụ phong để phục vụ mục vụ bác ái của Giáo Hội. Các phó tế lãnh nhận bí tích Truyền chức thánh, cũng như các linh mục và giám mục. Các phó tế hỗ trợ các linh mục trong các mục vụ khác nhau của giáo xứ. Họ có thể cử hành bí tích rửa tội, làm chứng hôn nhân và hỗ trợ cả phụng vụ Lời Chúa và phụng vụ Thánh Thể. Các phó tế cũng thường hỗ trợ quản lý giáo xứ, dạy giáo lý và các nhiệm vụ khác. Một phó tế vĩnh viễn có thể đã kết hôn hoặc độc thân và không phải là ứng sinh cho chức linh mục. Một phó tế chuyển tiếp là một ứng sinh linh mục, chức phó tế là giai đoạn cuối cùng trước khi thụ phong linh mục.

### Giáo Phận/Tổng Giáo Phận

Còn được gọi là "Giáo hội riêng biệt" hoặc "Giáo hội địa phương", một giáo phận là một phần của dân Chúa, một cộng đồng cụ thể trong Giáo hội Công giáo toàn cầu,

được xác định bởi các ranh giới địa lý và thường được ủy thác cho một giám mục chăm sóc với tư cách là vị chủ chăn. Tổng giáo phận là giáo phận chính trong một tỉnh (gồm một nhóm các giáo phận) và được lãnh đạo bởi một tổng giám mục.

### **Phân định**

Quá trình cầu nguyện với Chúa Thánh Thần và suy ngẫm khi tìm kiếm giải pháp hoặc đưa ra quyết định phù hợp với ý muốn của Chúa. Sự phân định trong cầu nguyện (phân định thiêng liêng) giải phóng tâm trí và tinh thần khỏi tự lợi và chia trí.

### **Truyền giáo**

Thực hiện lệnh truyền của Chúa Kitô là loan báo Tin mừng và đào tạo môn đệ qua lời nói và hành động của chúng ta. Tập trung vào việc sống niềm vui Tin Mừng và mang Tin Mừng đến cho người khác. “Những nỗ lực rao giảng Tin Mừng của những người đã được rửa tội không chỉ là tập trung vào những người chưa nghe nói về Chúa Kitô. Cần hướng đến những anh chị em không còn cùng chúng ta hiệp thông quanh bàn tiệc của Chúa nữa. Hơn nữa, người môn đệ Chúa Kitô cũng được mời gọi truyền giáo qua việc liên li canh tân và sống đức tin.” (“Sống như Môn Đệ Truyền Giáo,” trang 6)

### **Cơ sở hạ tầng**

Toàn bộ các cơ sở vật chất và tài sản — nhà thờ, trường học, văn phòng, nhà xứ và bất động sản, bao gồm bãi đậu xe, khuôn viên, v.v.

### **Phụng vụ**

Theo nghĩa gốc là “công việc công cộng” hoặc việc tôn thờ được thực hiện nhân danh cộng đoàn. Phụng vụ diễn ra thông qua lời cầu nguyện chính thức của Giáo hội (ví dụ: Thánh lễ, Giờ kinh phụng vụ, cử hành các bí tích).

### **Môn đệ truyền giáo**

Những cá nhân đi theo Chúa Giêsu Kitô trong và qua Giáo Hội của Ngài, cố gắng chia sẻ thông điệp Phúc Âm và lôi kéo những người khác vào mối tương quan mật thiết hơn với Chúa Giêsu.

Môn đệ truyền giáo được hiểu là “đi ra ngoài” vùng an toàn của mình để gặp gỡ Chúa Kitô ở những vùng ngoại vi, nhằm đến với những người cần giúp đỡ nhất, đồng thời biến đổi môn sinh thành những người yêu thương hơn, hy sinh hơn. Đây không phải là cải đạo với mục đích chuyển đổi mọi người sang Công giáo.

### **Giáo xứ**

Một giáo xứ được định nghĩa là một cộng đồng tín hữu nhất định, được thành lập ổn định trong tổng giáo phận, mà việc chăm sóc mục vụ được giao phó cho một linh mục với tư cách là cha chánh xứ dưới quyền của Đức Tổng Giám Mục – Tổng giáo phận Seattle. (đ.515 §1)

Lưu ý rằng thuật ngữ giáo xứ đề cập đến cộng đoàn dân Chúa chứ không phải tòa nhà linh thiêng được chỉ định để thờ phượng - nhà thờ (với chữ “c” trong từ “church” viết thường).

## **Tổ hợp giáo xứ**

Tổ hợp giáo xứ gồm hai hay nhiều giáo xứ dưới sự lãnh đạo của một cha xứ. Theo thời gian, tổ hợp giáo xứ sẽ quyết định ban cố vấn lãnh đạo của riêng mình và cách họ có thể chia sẻ các nguồn lực như nhân viên, mục vụ và tiếp cận cộng đồng.

## **Lãnh đạo giáo xứ**

Là những giáo dân cộng tác với cha xứ để giúp thông tin và hướng dẫn giáo xứ chu toàn tốt nhất sứ mạng loan báo Tin Mừng của Giáo hội. Những người lãnh đạo này có thể bao gồm các cha phó, phó tế và giáo dân (nhân viên hoặc tình nguyện viên), mỗi người có vai trò và đặc sủng riêng của mình.

## **Cha phó**

Cha phó là một linh mục được (tổng) giám mục bổ nhiệm đến một giáo xứ hoặc một tổ hợp giáo xứ để hỗ trợ cha xứ chăm sóc đoàn chiên. Các cha phó là những linh mục phục vụ mục vụ với tư cách là cộng tác viên của cha xứ, chia sẻ mỗi bận tâm, bàn bạc và thi hành mục vụ dưới quyền cha xứ." (Bộ Giáo luật, đ.545 §1)

## **Cha xứ**

Cha xứ là chủ chăn riêng của giáo xứ mà ngài được ủy thác dưới quyền của (tổng) giám mục. Ngài là một linh mục thi hành trách nhiệm mục vụ về giảng dạy, thánh hóa và lãnh đạo, với sự cộng tác của các linh mục hoặc phó tế khác và sự hỗ trợ của giáo dân.

## **Tình liên đới**

Liên đới là một nguyên tắc của giáo huấn xã hội Công giáo, phản ánh khái niệm về lợi ích chung và cho rằng điều cần thiết là phải hành động vì hạnh phúc của tất cả mọi người, đặc biệt là những người nghèo nhất và bị gạt ra bên lề xã hội.

## **Nguyên tắc bổ trợ**

Là một nguyên tắc cơ bản của học thuyết xã hội của Giáo hội, khẳng định rằng các quyết định nên được đưa ra ở cấp độ gần nhất đối với những người mà chúng ảnh hưởng. "Giáo huấn của Hội Thánh đề ra một nguyên tắc được gọi là nguyên tắc bổ trợ, theo đó một tổ chức ở cấp cao hơn không được can thiệp vào sinh hoạt nội bộ của một tổ chức ở cấp dưới, và tước mất những nhiệm vụ riêng của cấp dưới, mà tốt hơn phải nâng đỡ tổ chức cấp dưới những khi cần, và trợ giúp để hành động của họ được phối hợp với các thành phần liên hệ khác, nhằm hướng tới lợi ích chung.'" (Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo, 1883)

## **Hội Thánh phổ quát**

Hội Thánh phổ quát là cộng đồng các tín hữu Kitô được tháp nhập vào cuộc đời của Chúa Giêsu Kitô qua phép rửa tội và được sai đi để tiếp tục sứ mệnh của Người đối với toàn thể nhân loại. "Hội Thánh' là Dân được Thiên Chúa quy tụ từ khắp thế gian. Hội Thánh hiện diện trong các cộng đồng địa phương và trở nên hiện thực trong một cộng đồng phụng vụ, đặc biệt là cộng đồng cử hành Thánh Thể. Hội Thánh kín múc sự sống nhờ Lời và Mình Thánh Đức Kitô, và như thế Hội Thánh trở thành Thân Thể Đức Kitô." (Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo, 752)